

Deutscher Schulverein in Lissabon

Associação Escola Alemã de Lisboa

Lisboa, 1 de junho de 2017

Exmos. Pais e Encarregados de Educação

Com o fim de mais um ano letivo à porta, é o momento de fazer um balanço dos factos mais significativos ocorridos e de preparar os próximos anos.

Decorrente da inspeção de qualidade pedagógica *Bund-Länder-Inspektion (BLI)* realizada ainda no ano letivo 2015/2016, e de acordo com as recomendações formais da referida inspeção, demos início à alteração do modelo da Escola Primária e do Jardim de Infância para uma escola a tempo inteiro. Pretende-se com esta alteração do esquema pedagógico um reforço das competências e domínio da língua alemã, atendendo ao crescente número de alunos provenientes de famílias de origem portuguesa sem qualquer vínculo à língua ou cultura alemã. Este novo esquema pedagógico significou o reforço das equipas docentes ao nível do Jardim de Infância em mais 3 educadores e 1 auxiliar, e ao nível da Escola Primária em mais 1 professor e 3 educadores. O programa tem sido objeto de monitorização constante quer com o apoio de um consultor alemão, quer em conjunto com os representantes do Conselho de Pais. Sabemos que esta alteração apenas produzirá efeitos a médio prazo. Todas as partes envolvidas neste processo estão convictas que é um modelo adequado para reforçar as competências e domínio da língua alemã, para os alunos estarem adequadamente preparados para o Liceu, onde o seu domínio e compreensão em disciplinas mais complexas, nomeadamente nas científicas, se torna crucial para assegurar que o *Abitur* seja concluído com sucesso.

No Liceu, este foi mais um ano em que a totalidade dos 63 alunos finalistas do 12º ano, obtiveram o *Abitur*. Já durante o próximo ano letivo, a carga horária semanal para o 11º ano irá passar para 35 horas letivas (anteriormente era possível preencher todos os requisitos com apenas 31 horas semanais), sendo este um dos pressupostos do novo regulamento do *Deutsches Internationales Abitur*. Este irá realizar-se, pela primeira vez, no ano letivo de 2018/2019, quando o novo modelo de provas para a conclusão do 12ºano passará a englobar 5 disciplinas, 3 escritas e 2 orais. A fim de podermos atender às necessidades relacionadas com este facto, foi introduzida, já no ano transato, a disciplina de Geografia para os 10º, 11º e 12º anos, para além de também as disciplinas de Religião e Filosofia passarem, pela primeira vez em 2019, a ser elegíveis para o exame final.

Sendo a EAL uma instituição privada sem fins-lucrativos com objetivos definidos pelos estatutos da Associação da EAL, que prossegue uma estratégia de ensino de excelência, que garanta a qualidade pedagógica e a disponibilidade de ótimos recursos, e que se baseie numa situação financeira controlada e sustentada, mas sujeita a legislação própria da República Federal Alemã, que regula o financiamento das escolas alemãs no estrangeiro, assinámos em 2015, pela primeira vez, um contrato trianual em vez de anual. Este contrato, apesar de aportar maior estabilidade ao planeamento financeiro da Escola, também previa a redução do número de professores ADLK¹. Estes professores são destacados pelo estado alemão e asseguram em larga medida a realização do *Abitur*. Nos últimos anos houve uma redução efetiva do número de ADLK de 19 para 15 professores² o que, conjugado com outros fatores pedagógicos, exigiu à EAL um acréscimo de contratação de docentes com qualificação para o Secundário. O cumprimento dos requisitos relativos ao número de exames do

Abitur concluídos anualmente, baseado num mínimo de 51, é um dos objetivos estratégicos principais que garante o acesso ao financiamento pelo governo federal alemão.

Estes novos desafios pedagógicos com que a EAL se confronta foram apresentados em novembro de 2015 à Assembleia Geral da Associação da EAL, tendo todos as partes concordado com a necessidade de ajustar a estrutura das propinas quer no que diz respeito aos custos de cada um dos ciclos letivos, quer à necessidade acrescida de pessoal docente, quer para fazer face aos compromissos de financiamento assinados com o governo federal alemão e de sustentabilidade da Escola, sempre com o objetivo de um modelo que garantisse todos os requisitos de ensino fundamentais para a EAL.

Foi assim que a Associação da EAL deliberou para ao longo dos 3 anos letivos seguintes ser efetuada uma consequente correção da diferença entre as propinas o Jardim de Infância o Liceu, num novo modelo de propinas crescentes. Esta inversão, face ao anterior modelo de propinas, visa corrigir o desequilíbrio entre o preço do dia inteiro no Jardim de Infância e a propina do Liceu, onde pelo contrário, a concentração de custos e complexidade de meios por aluno é menor e maior respetivamente. Depois do ajustamento realizado, já no decurso do corrente ano letivo, às propinas do Jardim de Infância e da Primária, a propina do Liceu prosseguirá no próximo ano letivo à segunda fase de ajustamento que terminará conforme deliberado pelos órgãos sociais da Associação da EAL no ano letivo subsequente.

Também relativamente à Escola do Estoril e no âmbito do trabalho efetuado entre o Conselho de Administração, Direção da Escola e Representantes de Pais e Professores, irá ser introduzido no próximo ano letivo um modelo pedagógico ajustado que visa dar resposta ao crescente número de alunos de origem não germânica bem como às necessidades dos Pais em termos de oferta de serviço pedagógico e de atividades, com a introdução de um horário de funcionamento alargado. Outro fator relevante será a reintrodução do 3º ano letivo nesta Escola, dando resposta quer às solicitações dos respetivos Pais, quer da Direção Pedagógica da Escola. Estas alterações ao modelo pedagógico obrigam à contratação de mais 4 educadores e 1 professor. Assim, também na Escola do Estoril irá verificar-se uma atualização da propina considerando a necessidade de fazer corresponder o valor da propina às características distintivas e de especial desempenho desta Escola, assegurando a respetiva sustentabilidade orçamental a médio e longo prazo.

Como poderão assim constatar na Circular Anual para o próximo ano letivo que agora divulgamos, e com base nos factos e fatores apresentados, verificam-se alterações diferenciadas nos valores das propinas e nos restantes serviços e atividades.

Não podemos deixar de sublinhar o nosso foco na gestão dos Recursos Humanos da Escola com vista à atratividade para contratações futuras, seja através da criação de novas funções docentes e de apoio à docência, seja pela evolução dos princípios pedagógicos.

Uma vez mais recordamos a importância estratégica, para a sustentabilidade da EAL, da constituição anual de reservas destinadas ao reforço do plano de investimento e de manutenção a partir dos resultados de exploração anuais de modo a garantir uma adequada aquisição e manutenção das infra-estruturas. A modernização dos equipamentos a disponibilizar aos alunos e professores deve ser um processo contínuo que acompanhe as exigências do ensino. O próximo ano letivo marca o fim do corrente ciclo contratual trienal de apoio financeiro do governo federal alemão, pelo que iremos começar a discutir o plano e orçamento para o triénio subsequente, em especial também ao nível de investimentos obrigatórios impostos pelo governo alemão em infraestruturas e equipamentos.

Trabalhamos intensamente com a Direção da Escola, com as Direções dos diversos Departamentos, com os Representantes de Pais, Representantes de Professores e da Embaixada da República Federal



Alemã, no sentido de encontrarmos respostas consistentes aos constantes desafios que se têm colocado à Escola Alemã de Lisboa. Agradecemos desde já a todos, o enorme contributo que deram para connosco perspetivar o presente e o futuro da nossa Escola.

Poderá conhecer e connosco discutir estes e restantes questões orçamentais aquando da apresentação anual do nosso plano de orçamento para o próximo ano letivo e económico na próxima Assembleia Geral da Associação da Escola, oportunidade em que o mesmo é discutido com pormenor e submetido a aprovação. Se ainda não é membro da Associação poderá sempre requerer a sua admissão conforme estatutos e processo previsto em <http://dslissabon.com/pt-pt/orgaos-sociais/associacao-da-escola>. A Associação procura associados ativos e interessados em prosseguir com a gestão desta instituição que todos estimamos.

Com os melhores cumprimentos

Anita Hänsler

PRESIDENTE DO CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

André Häbler Rente

MEMBRO CONS. DE ADMINISTRAÇÃO / TESOUREIRO

¹ ADLK: professores contratados e subsidiados pelo *Bundesverwaltungsamt* (Ministério da Administração Interna alemão)

² A Lei das Escolas no Estrangeiro entrou em vigor a 01 de janeiro de 2014 e representa a base para a subsidiação, na forma de recursos humanos ou pecuniária, das escolas alemãs no estrangeiro. Assim, o número de ADLK, professores destacados, na nossa Escola, foi reduzido de 19 para 15, sendo esta a subvenção máxima na forma de recursos humanos concedida a uma escola alemã no estrangeiro.

